

## C. Le Passeport du diabète.

1. Le Passeport du diabète dont il est question dans le présent arrêté est un document transmis gratuitement par le médecin-conseil à tout bénéficiaire diabétique qui en fait la demande sur base d'un certificat médical.

Le but du Passeport du diabète, qui reste en possession du bénéficiaire, est de constituer un instrument :

— pour l'éducation du bénéficiaire diabétique et de son entourage, tant en ce qui concerne les buts du traitement et la manière dont on peut les atteindre que les mesures à prendre en cas de complications aiguës de la maladie ou de son traitement;

— pour la responsabilisation du bénéficiaire diabétique en lui indiquant, entre autres, les examens périodiques qui doivent être effectués;

— de communication entre le patient et les divers dispensateurs de soins concernés.

Le Passeport du diabète est développé de telle manière qu'il réponde au moins à l'objectif indiqué ci-dessus.

Le texte de base de ce passeport qui est applicable à tous les organismes assureurs est déterminé par le Comité de l'assurance sur proposition du Collège des médecins-directeurs.

L'organisme assureur peut ajouter à ce contenu minimum toute autre information utile en la matière.

2. Le Passeport du diabète donne accès à l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé dans les prestations prévus dans la présente nomenclature des prestations de rééducation.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mars 2003.

**Art. 3.** Notre Ministre des Affaires sociales et des Pensions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 mars 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et des Pensions,  
F. VANDENBROUCKE

## C. De Diabetespas.

1. De Diabetespas waarvan sprake in onderhavig besluit is een document door de adviserend geneesheer gratis overgemaakt aan elke diabetische rechthebbende die erom vraagt aan de hand van een medisch attest.

Het doel van de diabetespas, die in het bezit blijft van de rechthebbende, is een instrument te vormen :

— voor educatie van de diabetische rechthebbende en zijn omgeving zowel wat betreft de behandelingsdoelen en hoe ze te bereiken als wat betreft de maatregelen te nemen in geval van acute complicatie van de ziekte of haar behandeling;

— voor responsabilisering van de diabetische rechthebbende o.m. door het aangeven van de regelmatig terugkerende onderzoeken die moeten gedaan worden;

— van communicatie tussen de patiënt en de verschillende betrokken zorgverleners.

De Diabetespas is zo ontwikkeld dat hij minstens aan de hierboven aangegeven doelstelling beantwoordt.

De voor alle verzekeringsinstellingen geldende basistekst van deze pas wordt op voorstel van het College van geneesheren-directeurs door het Verzekeringscomité vastgelegd.

De verzekeringsinstelling kan aan deze minimum inhoud alle andere nuttige informatie toevoegen.

2. De Diabetespas geeft toegang tot de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging van de in onderhavige nomenclatuur van de revalidatieverstrekingen voorziene prestaties.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 maart 2003.

**Art. 3.** Onze Minister van Sociale Zaken en Pensioenen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 maart 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Pensioenen,  
F. VANDENBROUCKE

## MINISTERE DE LA DEFENSE

F. 2003 — 1028

[2003/07070]

**20 FEVRIER 2003.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers à l'Institut géographique national

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 22 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers à l'Institut géographique national, modifié par les arrêtés royaux des 4 décembre 2001 et 2 août 2002;

Vu l'avis du Commissaire du Gouvernement, donné le 11 octobre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 20 décembre 2002;

Vu l'accord de Notre Ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration, donné le 28 novembre 2002;

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2003 — 1028

[2003/07070]

**20 FEBRUARI 2003.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juli 1997 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Nationaal Geografisch Instituut

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, vervangen door de wet van 22 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juli 1997 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Nationaal Geografisch Instituut, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 4 december 2001 en 2 augustus 2002;

Gelet op het advies van de Regeringscommissaris, gegeven op 11 oktober 2002;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 20 december 2002;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen, gegeven op 28 november 2002;

Vu le protocole n° 433 du 20 septembre 2002 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réforme des carrières de la fonction publique administrative fédérale de niveau 1 inclut un des aspects de l'accord intersectoriel 2001-2002;

Considérant que l'augmentation linéaire des échelles de traitement liées aux grades communs et particuliers entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003;

Considérant qu'il s'impose dès lors de permettre aux services chargés de liquider les traitements de disposer au plus vite des nouvelles échelles de traitement adaptées,

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et de Notre Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans les dispositions indiquées ci-dessous de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 1997 fixant les échelles de traitement des grades particuliers à l'Institut géographique national, modifié par l'arrêté royal du 4 décembre 2001 et 2 août 2002, les échelles de traitement figurant à la deuxième colonne du tableau suivant sont remplacées par les échelles de traitement figurant dans la troisième colonne du même tableau.

Article 2		Artikel 2	
	45.709,49 — 60.278,77 $11^2 \times 1.324,48$ (Cl. 24 a. — N.1 — G.B.) (Kl. 24 j. — N.1. — G.B.)	46.166,59 — 60.881,62 $11^2 \times 1.337,73$ (Cl. 24 a. — N.1 — G.B.) (Kl. 24 j. — N.1 — G.B.)	

Article 8		Artikel 8	
§ 1 <sup>er</sup>	33.642,55 — 48.211,83 $11^2 \times 1.324,48$ (Cl. 24 a. — N.1 — G.B.) (Kl. 24 j. — N.1. — G.B.)	33.978,98 — 48.694,01 $11^2 \times 1.337,73$ (Cl. 24 a. — N.1 — G.B.) (Kl. 24 j. — N.1 — G.B.)	§ 1
§ 2	25.254,60 — 37.550,15 $3^1 \times 618,08$ $11^2 \times 949,21$ (Cl. 24 a. — N.1 — G.B.) (Kl. 24 j. — N.1. — G.B.)	25.507,15 — 37.925,77 $3^1 \times 624,27$ $11^2 \times 958,71$ (Cl. 24 a. — N.1 — G.B.) (Kl. 24 j. — N.1 — G.B.)	§ 2

Article 17		Artikel 17	
§ 1 <sup>er</sup>	21.134,14 — 32.480,48 $3^1 \times 618,08$ $10^2 \times 949,21$ (Cl. 24 a. — N.1 — G.B.) (Kl. 24 j. — N.1. — G.B.)	21.345,49 — 32.805,40 $3^1 \times 624,27$ $10^2 \times 958,71$ (Cl. 24 a. — N.1 — G.B.) (Kl. 24 j. — N.1 — G.B.)	§ 1

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2003.

**Art. 3.** Notre Ministre du Budget et Notre Ministre de la Défense sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 février 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget,  
J. VANDE LANOTTE  
Le Ministre de la Défense,  
A. FLAHAUT

Gelet op het protocol nr. 433 van 20 september 2002 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de hervorming van de loopbanen van het federaal administratief openbaar ambt van niveau 1 één van de aspecten van het intersectoraal akkoord 2001-2002 insluit;

Overwegende dat de lineaire verhoging van de weddeschalen verbonden aan de gemene en bijzondere graden op 1 januari 2003 in werking treedt;

Overwegende dat de diensten die de wedden moeten uitbetalen dan ook in staat moeten gesteld worden zo snel mogelijk te beschikken over de nieuwe aangepaste weddeschalen,

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In de hierna vermelde bepalingen van het koninklijk besluit van 1 juli 1997 tot vaststelling van de weddeschalen voor de bijzondere graden bij het Nationaal Geografisch Instituut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 december 2001 en 2 augustus 2002, worden de weddeschalen die voorkomen in de tweede kolom van de volgende tabel vervangen door de bedragen die voorkomen in de derde kolom van dezelfde tabel.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2003.

**Art. 3.** Onze Minister van Begroting en Onze Minister van Landsverdediging zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 februari 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
J. VANDE LANOTTE  
De Minister van Landsverdediging,  
A. FLAHAUT